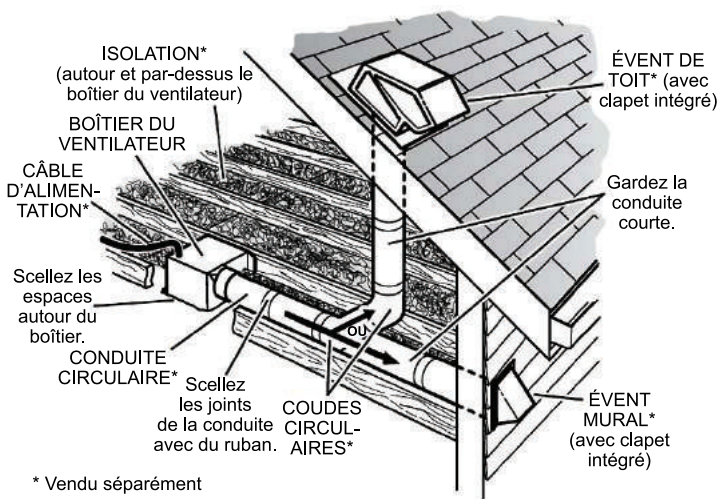


Plusieurs configurations d'installation sont possibles pour ce ventilateur d'aération. Ces configurations ne sont pas toutes illustrées. Si la configuration requise diffère de celles qui sont illustrées, consultez un entrepreneur qualifié pour déterminer le type d'installation qui convient le mieux à votre projet. Si vous remplacez un ventilateur existant, assurez-vous que le nouveau VENTILATEUR couvrira adéquatement l'ouverture existante.

Branchement du conduit

- Installez un conduit circulaire sur l'échappement et fixez-le avec du ruban à conduits ou un collier.
- Installez le conduit à l'échappement avec une pente de 1 ou 2 degrés vers l'extérieur comme le montre l'illustration.
- Le conduit de ce VENTILATEUR menant à l'extérieur du bâtiment a un impact considérable sur le débit d'air, le niveau de bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Suivez le tracé le plus court et le plus droit possible pour le conduit afin de maximiser les performances et évitez d'utiliser un conduit plus petit que recommandé. Une isolation autour du conduit peut réduire les pertes d'énergie et la croissance des moisissures. Un ventilateur installé avec un conduit existant pourrait ne pas atteindre son débit d'air nominal.
- Un diamètre de 4 po (10,16 cm) est recommandé pour des performances optimales.
- Veillez à ce que les joints du conduit et les ouvertures donnant sur l'extérieur soient scellés avec du mastic ou un autre matériau semblable afin de créer une voie étanche, de minimiser la perte ou le gain de chaleur dans le bâtiment et de réduire le potentiel de condensation.
- Isolez le conduit ou le VENTILATEUR afin de minimiser l'accumulation de condensation à l'intérieur du conduit, ainsi que la perte ou le gain de chaleur dans le bâtiment.

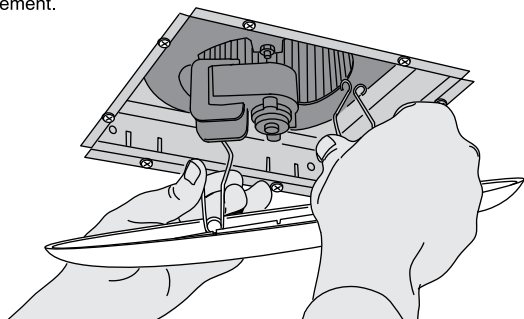


Retrait du ventilateur existant

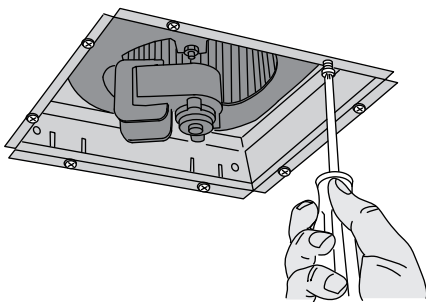
Watch the video: reventfans.com/how-to-remove-an-old-bath-fan

1) Coupez le courant et verrouillez le panneau de service du ventilateur existant.

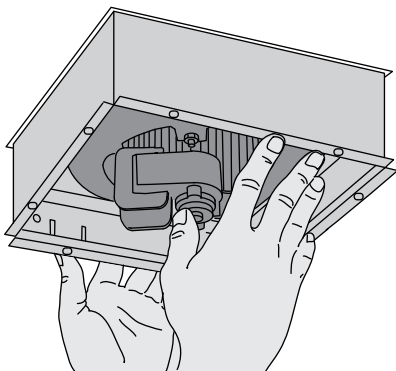
2) Enlevez la grille du ventilateur existant. Abaissez la grille pour exposer ses deux ressorts. Comprimez les deux ressorts et abaissez-les pour les dégager de leur logement.



3) Le ventilateur existant peut être fixé de diverses façons. Repérez les vis de fixation dans le plafond et enlevez-les. Le ventilateur pourrait aussi être fixé à partir du grenier, ce qui exige que vous accédiez au grenier. Repérez les vis de fixation dans le grenier et enlevez-les.



4) Enlevez l'ancien ventilateur. Pour ce faire, vous devrez peut-être procéder à du découpage ou tirer dessus. Portez des gants et des lunettes de sécurité.

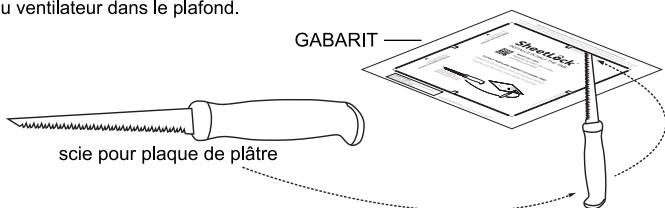


Installation facile à même la pièce SheetLock^{MC}

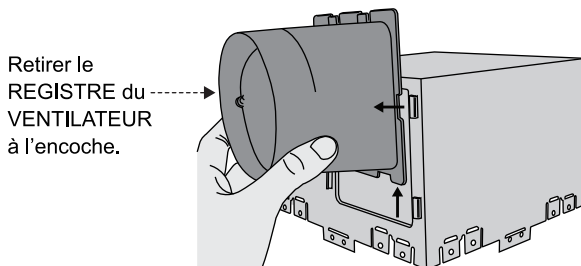
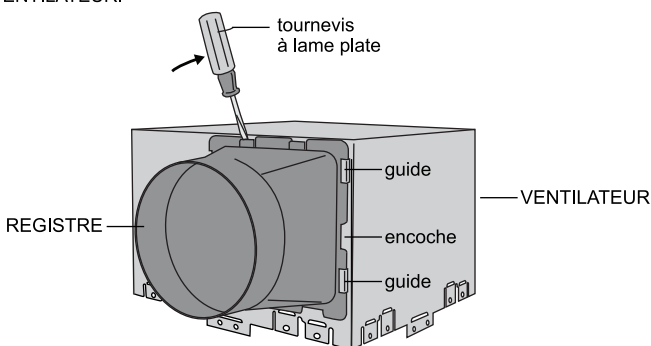
Regardez la vidéo : reventfans.com/install

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez tout disjoncteur ou fusible de l'alimentation CA avant d'entreprendre le découpage du plafond.

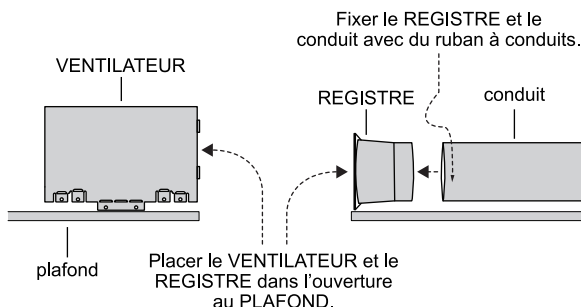
1) Placez le GABARIT de découpage de la plaque de plâtre fourni sur le plafond à l'emplacement choisi pour le VENTILATEUR (la position du REGISTRE et du câblage électrique figure sur le GABARIT). Nous vous suggérons d'utiliser du ruban de peintre pour tenir le gabarit en place pendant le découpage. Si une ouverture est déjà découpée pour le ventilateur, servez-vous des entailles d'alignement pour en repérer les rebords. Découpez dans les fentes de guidage du GABARIT ou marquez les lignes à découper avec un crayon et enlevez le GABARIT. Servez-vous d'une scie pour plaque de plâtre pour découper l'ouverture du ventilateur dans le plafond.



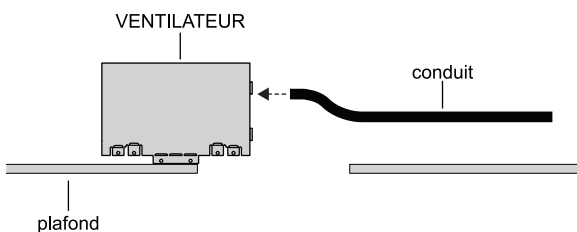
2) Servez-vous d'un tournevis à lame plate pour écarter le REGISTRE de l'encoche pratiquée dans le boîtier du VENTILATEUR, puis faites glisser le REGISTRE vers le haut jusqu'à ce que l'encoche pratiquée sur le côté du REGISTRE soit alignée avec les guides supérieurs. Enlevez le REGISTRE du VENTILATEUR.



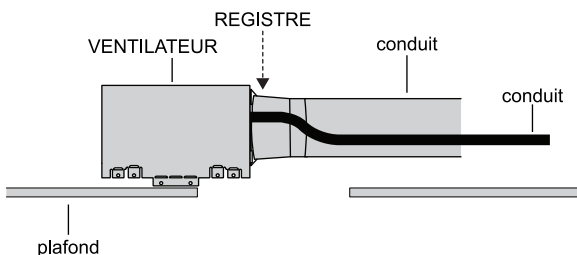
3) Fixez le REGISTRE au conduit avec du ruban à conduits. Placez le REGISTRE fixé au conduit dans l'ouverture au plafond, puis placez le VENTILATEUR dans l'ouverture au plafond.



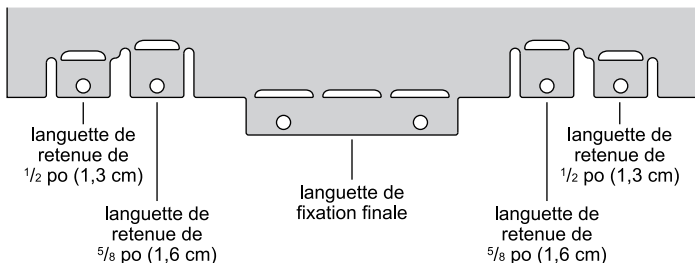
4) Fixez le conduit avec le câblage au VENTILATEUR.



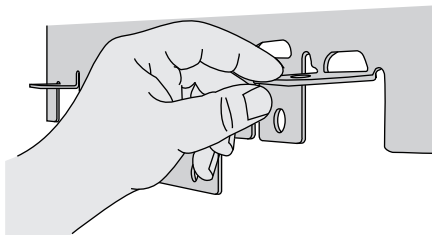
5) Remettez le REGISTRE sur le VENTILATEUR dans le plafond. Le registre doit bien s'enclipser.



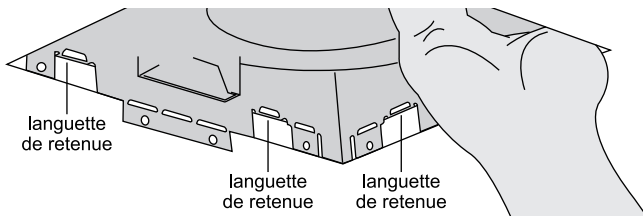
6) Sélectionnez un ensemble de languettes de retenue correspondant au format de la plaque de plâtre.



7) Pliez les languettes de retenue sélectionnées vers l'extérieur.



8) Placez le VENTILATEUR dans l'ouverture en utilisant les languettes de retenue, de sorte que les languettes retiennent le ventilateur dans l'ouverture au plafond.



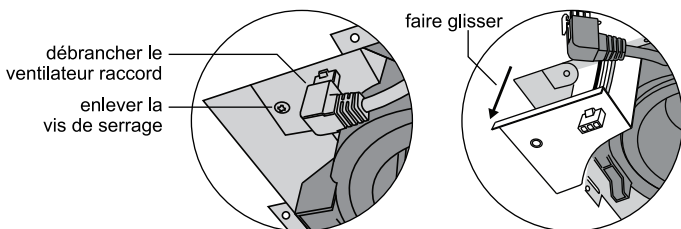
⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez l'alimentation électrique CA avant d'entreprendre toute procédure au circuit sur lequel le ventilateur ReVent^{MD} est relié. Si vous ne comprenez pas bien cet avertissement, consultez un électricien qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT : Effectuez des branchements cuivre sur cuivre seulement. **N'utilisez pas** de fil en aluminium.

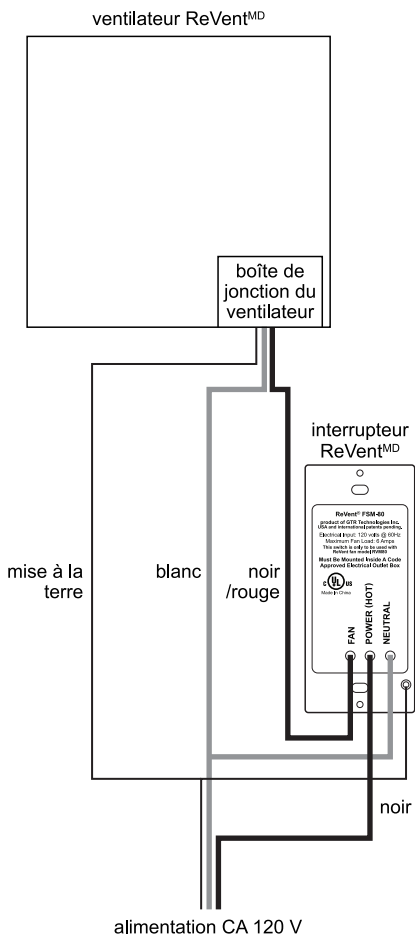
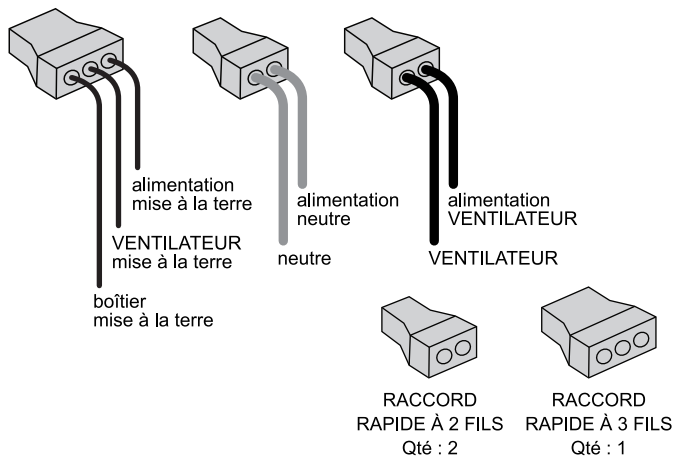
⚠ AVERTISSEMENT : Respectez tous les codes locaux d'électricité et de sécurité, ainsi que le code national de l'électricité.

⚠ ATTENTION : Si les fils du bâtiment n'ont pas les mêmes couleurs que ceux du ventilateur, identifiez chacun d'eux avant d'effectuer les branchements. Vous pourriez devoir faire appel à un électricien qualifié pour le faire de façon sécuritaire.

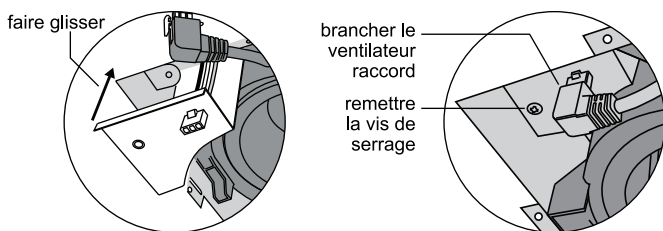
9) Débranchez le moteur du VENTILATEUR du compartiment de câblage. Enlevez la vis de serrage du couvercle de branchement électrique et faites glisser le compartiment de câblage pour l'ouvrir.



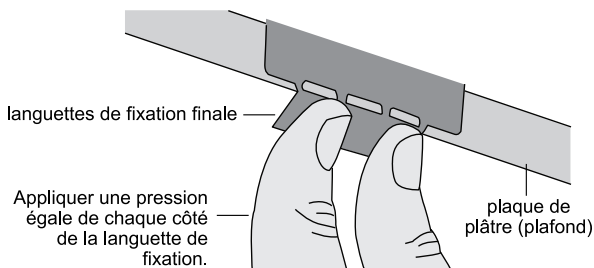
10) Branchez les fils en utilisant les RACCORDS RAPIDES fournis. Associez la couleur des fils comme le montre l'illustration :



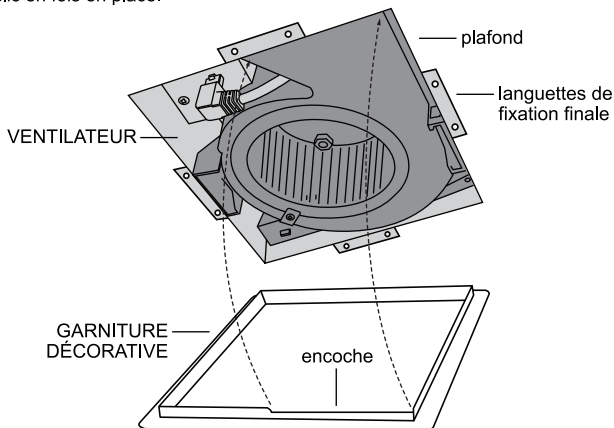
11) Une fois les branchements effectués, remettez le compartiment de câblage.



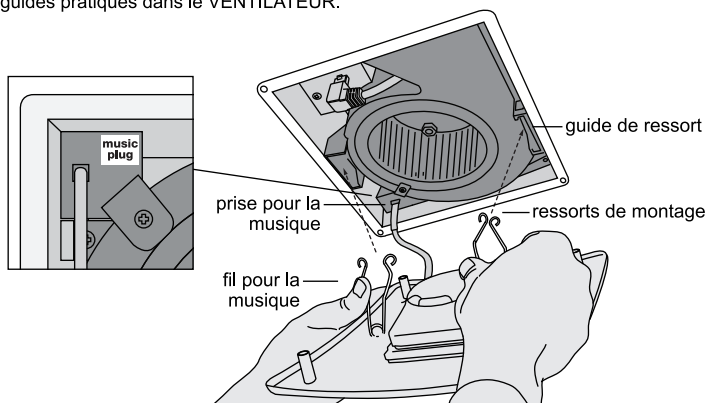
12) Appuyez les languettes de fixation finale au plafond pour assujettir le VENTILATEUR.



13) Alignez l'encoche de la GARNITURE DÉCORATIVE à la position d'évent (REGISTRE). Fixez la GARNITURE DÉCORATIVE au VENTILATEUR. La GARNITURE DÉCORATIVE se fixe au boîtier du VENTILATEUR en émettant un clic en fois en place.



14) Branchez le fil pour la musique à la prise pour la musique. Fixez le DÉFLECTEUR en pressant les ressorts de montage et en les insérant dans les guides pratiqués dans le VENTILATEUR.



Installation sur la charpente d'une nouvelle construction

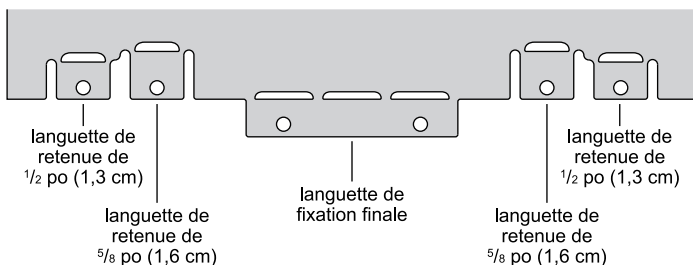


REMARQUE : Même dans le cas d'une nouvelle construction, vous pouvez utiliser la méthode d'installation SheetLock^{MD}. Le ventilateur ReVent^{MD} peut néanmoins être installé en utilisant une méthode plus connue des constructeurs de résidences, comme le montre cette section.

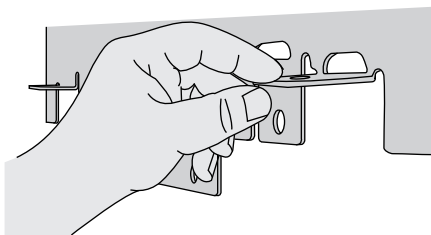


AVERTISSEMENT : Débranchez tout disjoncteur ou fusible de l'alimentation CA avant d'entreprendre le découpage du plafond.

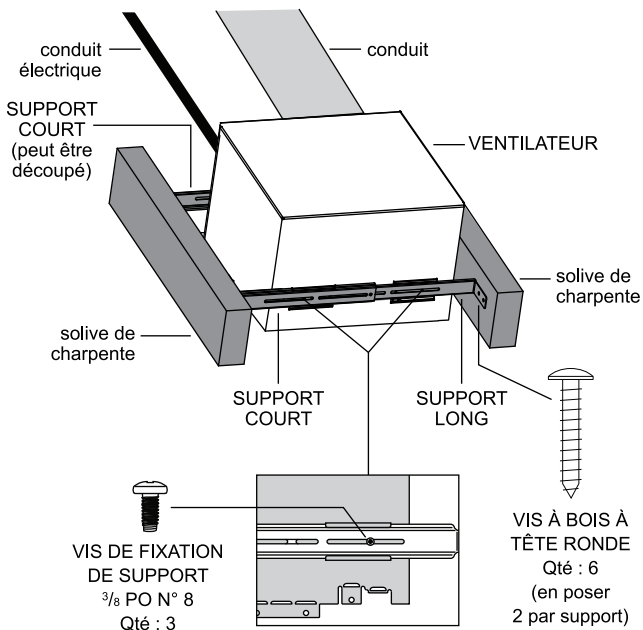
1) Sélectionnez un ensemble de languettes de retenue en fonction de l'épaisseur de la plaque de plâtre.



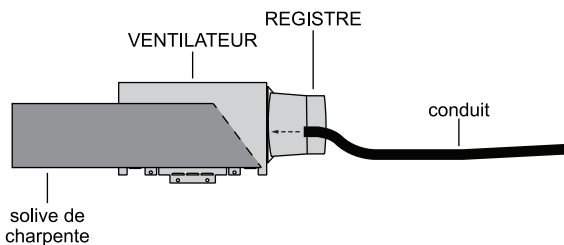
2) Pliez les languettes de retenue sélectionnées vers l'extérieur.



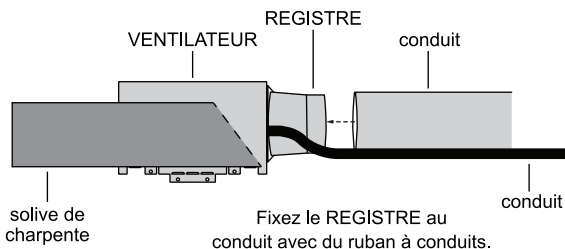
3) Fixez le VENTILATEUR aux solives du plafond avec les SUPPORTS en utilisant les VIS À BOIS À TÊTE RONDE, puis installez la plaque de plâtre au plafond.



4) Fixez le conduit avec le câblage au VENTILATEUR.



5) Fixez le REGISTRE au conduit.



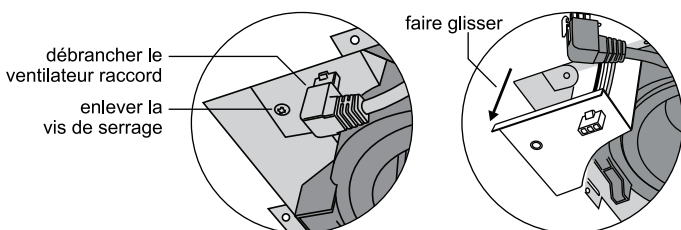
AVERTISSEMENT : Débranchez l'alimentation électrique CA avant d'entreprendre toute procédure au circuit sur lequel le ventilateur ReVent^{MD} est relié. Si vous ne comprenez pas bien cet avertissement, consultez un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT : Effectuez des branchements cuivre sur cuivre seulement. **N'utilisez pas** de fil en aluminium.

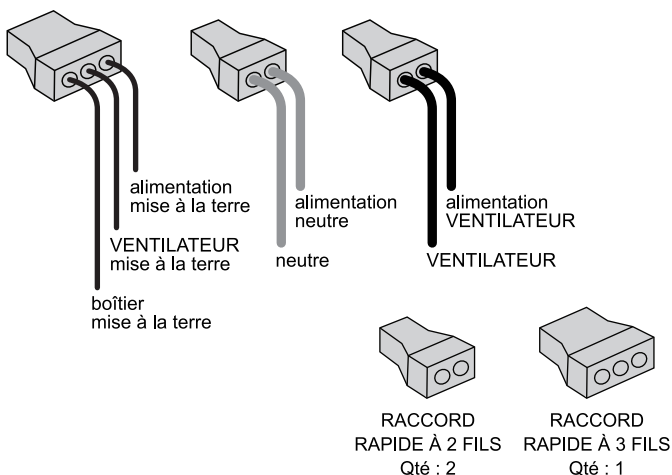
AVERTISSEMENT : Respectez tous les codes locaux d'électricité et de sécurité, ainsi que le code national de l'électricité.

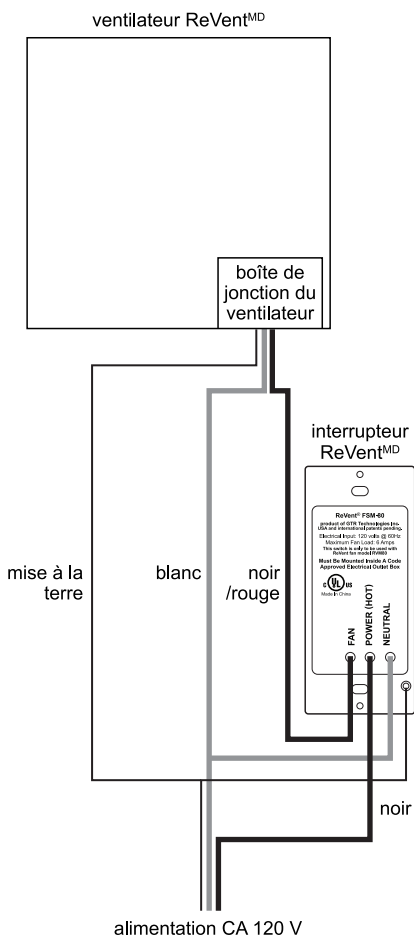
ATTENTION : Si les fils du bâtiment n'ont pas les mêmes couleurs que ceux du ventilateur, identifiez chacun d'eux avant d'effectuer les branchements. Vous pourriez devoir faire appel à un électricien qualifié pour le faire de façon sécuritaire.

6) Débranchez le moteur du VENTILATEUR du compartiment de câblage. Enlevez la vis de serrage du couvercle de branchement électrique et faites glisser le compartiment de câblage pour l'ouvrir.

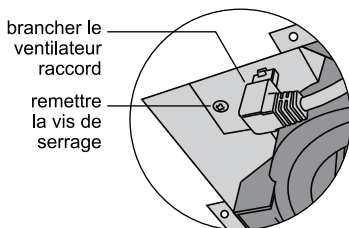
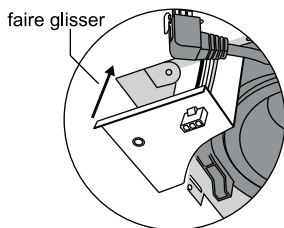


7) Branchez les fils en utilisant les RACCORDS RAPIDES fournis. Associez la couleur des fils comme le montre l'illustration :

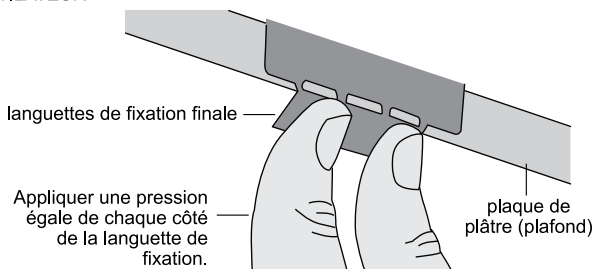




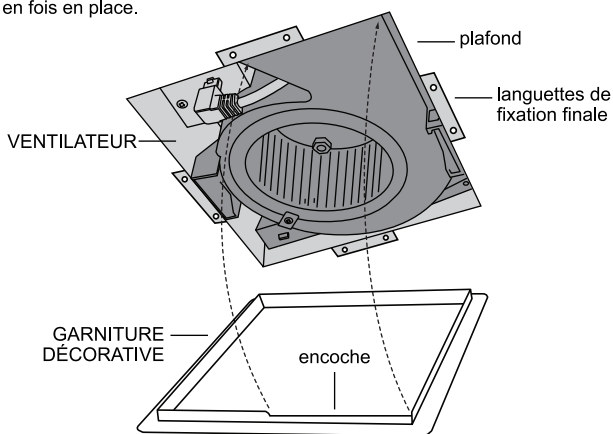
8) Une fois les branchements effectués, remettez le compartiment de câblage.



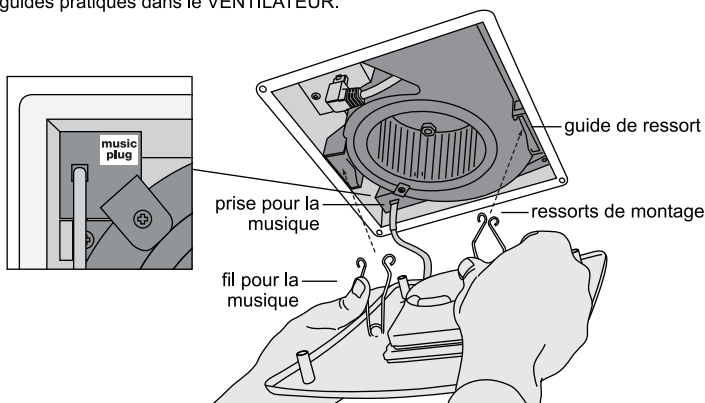
9) Appuyez les languettes de fixation finale au plafond pour assujettir le VENTILATEUR.



10) Alignez l'encoche de la GARNITURE DÉCORATIVE à la position d'évent (REGISTRE). Fixez la GARNITURE DÉCORATIVE au VENTILATEUR. La GARNITURE DÉCORATIVE se fixe au boîtier du VENTILATEUR en émettant un clic en fois en place.



11) Branchez le fil pour la musique à la prise pour la musique. Fixez le DÉFLECTEUR en pressant les ressorts de montage et en les insérant dans les guides pratiqués dans le VENTILATEUR.



Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures, avant d'entreprendre un entretien ou un nettoyage du dispositif, coupez le courant et verrouillez le panneau d'alimentation pour éviter une mise en fonction accidentelle.

- 1) Enlevez le DÉFLECTEUR en pressant les ressorts et en tirant sur le déflecteur.
- 2) Utilisez un aspirateur pour enlever la saleté et la poussière du VENTILATEUR.
- 3) À l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de savon à vaisselle, frottez le VENTILATEUR, puis essuyez-le avec une serviette.
- 4) Remplacez le DÉFLECTEUR.

Installation de la commande



AVERTISSEMENT : Déclenchez le disjoncteur ou enlevez le fusible et assurez-vous que le courant est coupé avant de procéder au câblage. Le câblage de la commande sous tension comporte des risques graves de décharge électrique ou de dommages à la commande, ce qui annule la garantie. Pour des raisons de sécurité, cet article doit être installé dans une boîte de jonction mise à la terre. Si vous ne connaissez pas bien les méthodes de câblage électrique, retenez les services d'un électricien qualifié. Utilisez uniquement du fil de cuivre; n'utilisez pas de fil d'aluminium avec ce dispositif.



AVERTISSEMENT SUR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES : Cette commande est un dispositif à mise en fonction automatique. Personne ne devrait effectuer des travaux sur le ventilateur, la lampe ou tout appareil relié à cette commande sans avoir d'abord coupé le courant. Cette COMMANDE pourrait mettre en marche l'appareil qui y est relié avec la présence inattendue de condensation durant les travaux. Coupez toujours l'alimentation CA avant d'entreprendre des travaux sur le circuit auquel cette COMMANDE est reliée. Si vous ne comprenez pas bien cet avertissement, faites appel à un électricien qualifié.



ATTENTION :

- Ne placez jamais la COMMANDE à un endroit où on pourrait l'atteindre à partir de la baignoire ou de la douche.
- Utilisez uniquement une alimentation électrique de 120 V CA de 60 Hz.
- Pour l'intérieur seulement.
- Ne dépassez pas la charge nominale de la COMMANDE telle qu'indiquée sur l'étiquette.
- Ce dispositif doit être installé et utilisé en conformité avec le code de l'électricité local.
- S'il n'y a pas de fil de cuivre dénudé ou de fil vert de mise à la terre dans la boîte de jonction, faites appel à un électricien qualifié pour l'installation.
- Ce dispositif s'utilise uniquement avec un ventilateur CA de 120 V raccordé en permanence.
- Utilisez uniquement des connexions avec fil de cuivre de calibre 14 ou 12.



IMPORTANT : Lisez attentivement chacune des étapes et suivez-les dans l'ordre. La COMMANDE ne fonctionnera pas ou subira des dommages si les fils ne sont pas bien branchés. Pour éviter les dommages, branchez la COMMANDE exactement comme le montrent les schémas d'installation sinon, la garantie sera nulle. Avant le câblage, redressez l'extrémité de chacun des fils (si la COMMANDE remplace un interrupteur existant). Dénudez la gaine à l'extrémité de chacun des fils pour exposer une section de 16 mm (0,63 po) de cuivre. Lorsqu'on vous demande de faire une connexion, tordez ensemble l'extrémité des fils dénudés et posez-y un capuchon de connexion approprié en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien serré. La commande active de type 1 est à montage indépendant et à degré de pollution 2. Elle a été testée selon une tension de choc de 2 500 V et sa plage de température de fonctionnement se situe entre 0 et 40 °C.



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, déclenchez le disjoncteur ou débranchez le fusible. Assurez-vous que le courant est coupé avant d'entreprendre le câblage.

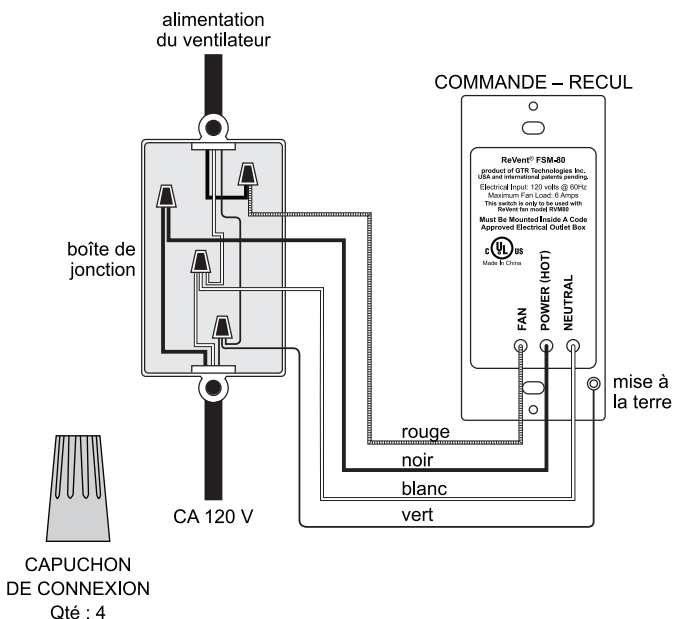
FCC ID: 2AHXP-RVM80 Canada IC : 21435-RVM80

Cet appareil est conforme aux normes énoncées à la section 15 des règlements de la FCC et RSS-210 du Canada. Son fonctionnement est assujéti aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences gênantes, et (2) il doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptible de provoquer un fonctionnement non souhaité.

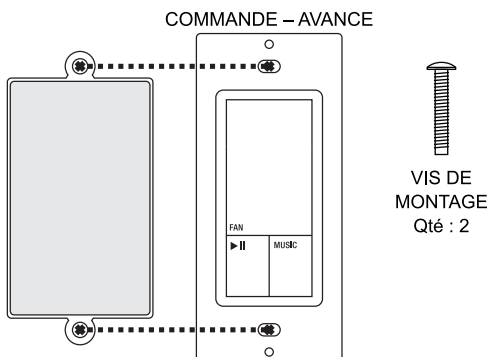
1) Pour une nouvelle installation, utilisez une boîte de jonction simple ou multiple de 8,9 cm (3,5 po) de profondeur ou, si vous remplacez un interrupteur existant, enlevez la plaque murale existante et l'interrupteur à remplacer.

2) Acheminez une alimentation électrique de 120 V CA et de 60 Hz à trois fils (positif, neutre et mise à la terre) dans la boîte de jonction en laissant aux fils une section d'au moins 15,2 cm (6 po). Acheminez les trois fils d'alimentation du ventilateur dans la boîte de jonction en laissant aux fils une section d'au moins 15,2 cm (6 po). Si vous utilisez une boîte de jonction existante, assurez-vous qu'elle contienne une alimentation de 120 V CA à trois fils (positif, neutre et mise à la terre).

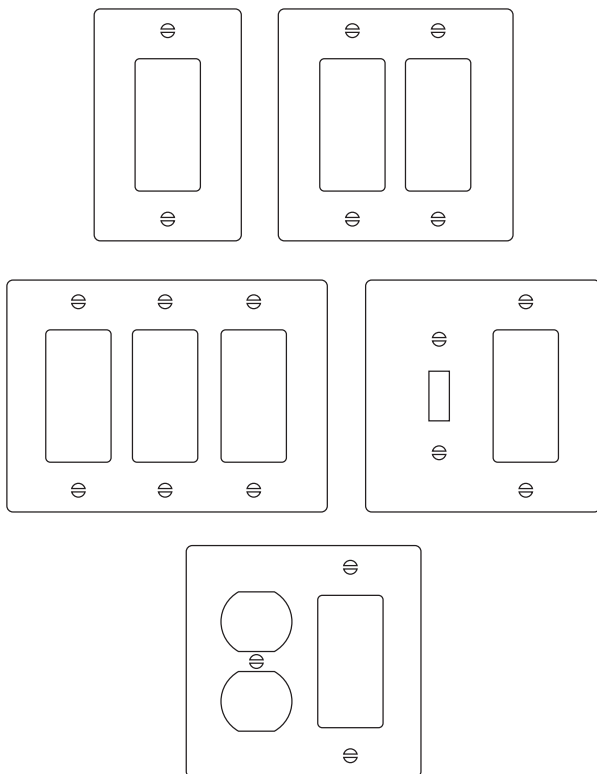
3) Fixez les fils. Assurez-vous que la boîte de jonction, le ventilateur et la COMMANDE sont bien mis à la terre. Assurez-vous que le fil de mise à la terre est bien fixé. Serrez bien la totalité des vis de mise à la terre ou des capuchons de connexion. Utilisez un capuchon de connexion approprié pour les fils de calibre 14 ou de calibre 12. Assurez-vous de dénuder l'extrémité du fil de cuivre sur une section de 1,6 cm (5/8 po) et d'y poser un capuchon de connexion en le faisant tourner dans le sens horaire.



4) Insérez les fils dans la boîte de jonction et fixez la COMMANDE à celle-ci en utilisant les deux vis fournies.



5) Fixez la plaque murale. On peut trouver une plaque murale pour cette commande dans toute quincaillerie. Cette commande convient à toute plaque murale de type Decora (voir les exemples ci-dessous).



Utilisation de la commande

MISE EN/HORS FONCTION DU VENTILATEUR :

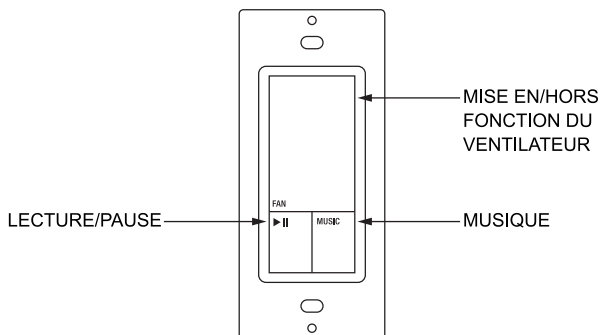
- 1) Appuyez sur le bouton MISE EN/HORS FONCTION DU VENTILATEUR pour mettre le ventilateur en fonction.
- 2) Lorsque le ventilateur est en fonction, appuyez sur le bouton MISE EN/HORS FONCTION DU VENTILATEUR pour mettre le ventilateur hors fonction.

MUSIQUE :

- 1) Appuyez sur le bouton MUSIQUE pour allumer le haut-parleur. Le haut-parleur se connectera automatiquement au dernier appareil utilisé. Si aucun appareil ne se connecte automatiquement, le haut-parleur se mettra en mode de couplage.
- 2) En tout temps, vous pouvez maintenir enfoncé le bouton MUSIQUE pendant trois secondes pour lancer le mode de couplage. Cela déconnectera tout appareil déjà connecté. Le haut-parleur émettra un carillon de couplage et le voyant clignotera.
- 3) Lorsque le haut-parleur est allumé, appuyez sur le bouton MUSIQUE pour l'éteindre.

LECTURE/PAUSE :

- 1) Lorsque le téléphone est connecté, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour lire la musique. Appuyez de nouveau sur le bouton LECTURE/PAUSE pour interrompre la musique.
- 2) Lorsque le téléphone est connecté, appuyez rapidement deux fois sur le bouton LECTURE/PAUSE pour passer à la piste suivante.
- 3) Lorsque le téléphone est connecté, maintenez enfoncé le bouton LECTURE/PAUSE pendant trois secondes pour actionner l'assistant du téléphone.
- 4) Appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour répondre à un appel. Appuyez de nouveau sur le bouton LECTURE/PAUSE pour terminer l'appel.



Connexion au haut-parleur Bluetooth

- 1) Appuyez sur le bouton MUSIQUE. Le haut-parleur émettra un carillon pour indiquer que le haut-parleur est allumé. Le voyant se mettra à clignoter.
- 2) Le haut-parleur essaiera automatiquement de se connecter au dernier appareil utilisé. Si aucun téléphone ne se connecte automatiquement, le haut-parleur passera automatiquement en mode de couplage.
- 3) Lorsque le haut-parleur est en mode de couplage Bluetooth, accédez aux réglages Bluetooth du téléphone et sélectionnez « ReVent Music Fan ».
- 4) Un carillon de connexion se fera entendre. Le voyant deviendra bleu pour indiquer que le téléphone est connecté.
- 5) Le haut-parleur fera jouer la musique du téléphone connecté. Vous pouvez maintenant parler à l'assistant virtuel du téléphone ou téléphoner en utilisant le haut-parleur et le microphone du ventilateur.

Utilisation de l'assistant du téléphone

- 1) Lorsque le téléphone est connecté avec Bluetooth, vous pouvez parler à l'assistant virtuel du téléphone en utilisant directement les microphones du ventilateur, même si le téléphone ne se trouve pas dans la pièce.
- 2) Actionnez l'assistant du téléphone en disant « Hey Siri! » ou « OK Google! ». Si le ventilateur est en fonction au début d'une conversation avec l'assistant, il se mettra hors fonction pour la durée de la conversation. Le ventilateur se remettra en fonction après la conversation.
- 3) Attendez la tonalité de l'assistant, puis dites votre commande.
- 4) Voici quelques commandes à essayer :

IPHONE

- « Hey Siri! Mets de la musique. »
- « Hey Siri! Quel temps fait-il? »
- « Hey Siri! Appelle Claudia. »
- « Hey Siri! Mets le volume à 50 %. »

ANDROID

- « OK Google! Mets de la musique. »
- « OK Google! Quel temps fait-il? »
- « OK Google! Appelle Claudia. »
- « OK Google! Mets le volume à 50 %. »

Commande vocale

ASSISTANT DU TÉLÉPHONE :

- 1) Lorsque le téléphone est connecté avec Bluetooth, dites « Hey Siri! » ou « OK Google! » pour actionner l'assistant du téléphone, même quand le téléphone ne se trouve pas dans la pièce.
- 2) Attendez que le carillon de l'assistant se fasse entendre dans le haut-parleur, puis dites votre commande.
- 3) La réponse de l'assistant se fera entendre dans le haut-parleur.

COMMANDE D'APPEL :

- 1) Lorsque le téléphone est connecté avec Bluetooth et que vous recevez un appel, dites « pick up » pour y répondre.
- 2) Lorsque vous recevez un appel, vous pouvez le refuser en disant « hang up ».

Faire ou recevoir un appel/texto

FAIRE UN APPEL :

- 1) Pour faire un appel à l'aide du ventilateur musical ReVent, assurez-vous que le téléphone est connecté avec Bluetooth.

2) Pour faire un appel :

- Servez-vous de l'assistant du téléphone. Essayez de dire « Hey Siri! Appelle Claudia. » ou « OK Google! Appelle Claudia. »
- Servez-vous du téléphone pour faire l'appel manuellement.

3) Si le ventilateur est en fonction au début d'un appel téléphonique, il se mettra hors fonction pour optimiser la clarté du son du microphone. Une fois l'appel terminé, le ventilateur se remettra automatiquement en fonction.

RECEVOIR UN APPEL :

- 1) Lorsque le téléphone est connecté avec Bluetooth et que vous recevez un appel, dites « Pick up » pour y répondre, répondez-y manuellement à l'aide du téléphone ou appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE de la commande. Lorsque vous ne voulez pas répondre à un appel, dites « hang up » ou refusez manuellement l'appel sur votre téléphone.
- 2) Si le ventilateur est en fonction lorsque vous recevez un appel, il se mettra hors fonction. Une fois l'appel terminé, le ventilateur se remettra automatiquement en fonction.

TERMINER UN APPEL :

- 1) Pour terminer un appel téléphonique, dites « Hang up », terminez l'appel manuellement à l'aide du téléphone ou appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE de la commande murale.
- 2) Si le ventilateur était en fonction au début de l'appel, il se remettra en fonction après l'appel. Si de la musique jouait au début de l'appel, elle recommencera après l'appel.

TEXTOS :

- 1) Pour envoyer un texto, dites « Hey Siri! » ou « OK Google! » et attendez le carillon.
- 2) Dites « Text », puis le nom de la personne à qui vous voulez envoyer un texto.
- 3) Dites le message que vous voulez envoyer.
- 4) Pour lire vos textos, dites « Hey Siri! » ou « OK Google! », puis « lire mes messages ». Remarque : Vous devrez peut-être déverrouiller manuellement le téléphone avant que l'assistant puisse lire les messages.

Couplage d'une deuxième commande murale

S'il vous faut une deuxième commande murale, commandez-la sur ReVentfans.com.

Vous pouvez la coupler au ventilateur en suivant ces étapes simples :

- 1) Pour connecter une nouvelle commande au ventilateur ou recoupler la commande initiale, coupez l'alimentation de la commande et du ventilateur en déclenchant le disjoncteur.
- 2) Remettez le courant et dans les 20 secondes, maintenez enfoncé le bouton LECTURE/PAUSE pendant 5 secondes.
- 3) Le voyant clignotera cinq fois pour indiquer la réussite du couplage.

Foire aux questions

(Ventilateur)

Q : Comment peut-on nettoyer le VENTILATEUR?

R : Il est important de nettoyer le DÉFLECTEUR à l'occasion. Des particules de poussière peuvent s'accumuler sur le DÉFLECTEUR. Consultez la PAGE 17 pour l'entretien et le nettoyage.

Q : Que signifie « pi³/min »?

R : Le nombre de pieds cubes à la minute (pi³/min) constitue une mesure du mouvement de l'air. Plus ce nombre est élevé, plus il y a de mouvement d'air.

Q : Qu'est-ce qu'un sone?

R : Le sone sert à définir le niveau sonore. Plus le nombre de sone est bas, plus le ventilateur est silencieux. Le sone est différent du décibel. Les ventilateurs de 1 sone ou moins sont considérés comme silencieux, alors que les ventilateurs de 2 sonos ou plus sont considérés comme bruyants.

Q : Puis-je installer un VENTILATEUR de salle de bains directement au-dessus d'une baignoire ou d'une douche?

R : Oui, mais le VENTILATEUR doit être homologué comme tel (tous les modèles ReVent le sont) et raccordé à un DDFT (disjoncteur différentiel de fuite à la terre). Vous devez également faire appel à un électricien qualifié.

Q : Le VENTILATEUR doit-il s'éventer vers l'extérieur?

A: R : Oui. Tous les ventilateurs d'aération locale doivent s'éventer vers l'extérieur. Consultez le code local à cet effet et respectez-le. Reportez-vous à la PAGE 5 pour obtenir des suggestions et des directives d'installation d'évent.

Q : Pourquoi les fenêtres et les miroirs s'embuent-ils même lorsque le VENTILATEUR est en marche?

R : Si les fenêtres et les miroirs sont très froids, de la condensation peut quand même se former sur leurs surfaces. Si la salle de bains est très étanche, l'air frais n'arrive peut-être pas à entrer assez rapidement dans la pièce pour en déloger l'air humide. Il faut qu'il y ait un jeu sous la porte d'entrée de la salle de bains pour permettre à l'air d'entrer dans la salle de bains. Si votre domicile est pourvu de conduits de 3 po de diamètre, l'installation de conduits de 4 po de diamètre pourrait permettre d'augmenter beaucoup la circulation d'air. De plus, le tuyau d'évent ne doit pas avoir plus de 10 pieds de longueur avec un minimum de coudes (voir la PAGE 6). Assurez-vous que le conduit d'évent n'est pas obstrué.

Q : Le ventilateur est en fonction, mais l'air circule plus lentement que d'habitude.

R : Vérifiez s'il y a une obstruction dans les conduits. Il arrive souvent que des débris se logent dans l'évent à l'extérieur. Si votre domicile est pourvu de conduits de 3 po de diamètre, l'installation de conduits de 4 po de diamètre pourrait permettre d'augmenter beaucoup la circulation d'air.

Q : Pourquoi de l'eau s'égoutte-t-elle du VENTILATEUR?

R : Si de l'eau s'égoutte, c'est habituellement qu'il y a de la condensation en raison du froid dans les conduits. L'isolation des conduits et du boîtier du VENTILATEUR peut aider à régler les problèmes de condensation. En faisant fonctionner longtemps le VENTILATEUR, l'humidité sera éliminée complètement des conduits. Il pourrait aussi s'agir de la pluie qui arrive à entrer dans le tuyau d'évent par l'évent de toit.

Q : J'ai installé le VENTILATEUR et il ne fonctionne pas. Que dois-je faire?

R : Assurez-vous que le raccord noir et blanc du VENTILATEUR est bien enclenché. Vérifiez toutes les connexions électriques, comme les capuchons de connexion et les raccords rapides. Assurez-vous que le disjoncteur a été ENCLENCHÉ après les travaux d'électricité. En cas de doute, faites appel à un électricien qualifié.

Q : Pourquoi le ventilateur s'est-il éteint après 30 minutes?

R : Le ventilateur comprend une minuterie intégrée de 30 minutes qui met automatiquement le ventilateur hors fonction.

Q : Pourquoi le ventilateur se met-il hors fonction lorsqu'on parle au téléphone ou à l'assistant virtuel?

R : Le ventilateur se met automatiquement hors fonction lors d'un appel téléphonique ou d'une conversation avec l'assistant virtuel pour faire en sorte que les microphones procurent la meilleure qualité audio possible. Cela assure la clarté des appels téléphoniques et facilite les conversations avec l'assistant virtuel.

(Commande)

Q : L'interrupteur actuel n'a que deux fils. Comment dois-je brancher la COMMANDE au VENTILATEUR?

R : Vous devez tester ces fils à l'aide d'un détecteur de tension pour identifier celui qui sert d'alimentation et celui qui doit être relié au ventilateur. Le fil noir de la COMMANDE se branche au fil qui sert d'alimentation. Le fil rouge de la COMMANDE se branche au fil qui doit être relié au VENTILATEUR. Il faut un fil neutre et une mise à la terre. Reportez-vous aux PAGES 18 ET 20 pour obtenir les instructions de câblage de la COMMANDE. En cas de doute, nous vous suggérons de faire appel à un électricien qualifié.

Q : La COMMANDE fonctionne-t-elle sans fil neutre?

R : Il faut un fil neutre pour utiliser la COMMANDE. En général, on retrouve un fil neutre dans la boîte de jonction. Dans les maisons anciennes ou celles pour lesquelles le code n'a pas été respecté, il peut s'avérer difficile de trouver un fil neutre. Si c'est le cas, vous devrez disposer d'un outil de test approprié pour repérer un fil neutre. En cas de doute, nous vous suggérons de faire appel à un électricien qualifié.

Q : Comment puis-je vous poser des questions?

R : Écrivez-nous à info@reventfans.com ou téléphonez à notre service après-vente au 800 615-5439. Nous répondrons à vos questions avec plaisir.

Garantie limitée de 3 ans

GTR Technologies Inc. (GTR) garantit à l'acheteur initial de ses produits que ces derniers seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication durant une période de trois ans à compter de la date d'achat initial. Aucune autre garantie n'est offerte, expresse ou implicite, incluant sans s'y limiter toute garantie implicite de qualité marchande ou de bon fonctionnement à des fins spécifiques.

Durant cette période de trois ans, GTR réparera ou remplacera sans frais, à sa discrétion, tout article ou pièce jugé défectueux dans des conditions normales d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas aux composants d'éclairage comme les DEL, les lampes fluorescentes ou incandescentes, les tubes, les démarreurs ou les ampoules.

Cette garantie ne couvre pas :

- a) l'entretien normal;
- b) tout entretien ou réparation, une mauvaise installation ou une installation ne respectant pas les instructions recommandées.

La durée de toute garantie implicite se limite à la période de trois ans précisée pour la garantie expresse. Certaines régions ne permettant pas de limiter la durée d'une garantie implicite, la limite ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas.

L'obligation de GTR de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, constitue le seul et unique recours de l'acheteur dans le cadre de cette garantie. GTR ne peut être tenue responsable des dommages accessoires, indirects ou particuliers découlant de l'utilisation ou des performances de l'article ou y étant associés. Certaines régions ne permettant pas d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, la limite ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, ainsi que d'autres droits pouvant varier d'une région à l'autre. Cette garantie remplace toute garantie antérieure. Cette garantie est valable uniquement au Canada et aux États-Unis.

Pour vous prévaloir de la garantie, vous devez :

- a) informer GTR par téléphone au 800 615-5439 (français) ou 877 543-8698 (anglais), ou par courriel à info@reventfans.com;
- b) fournir le numéro de modèle;
- c) décrire la nature de la défectuosité de l'article ou de la pièce.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez fournir une preuve du reçu d'achat initial.

GTR Technologies Inc.
www.reventfans.com

Avez-vous besoin d'aide?
Regardez la vidéo d'installation à :
reventfans.com/install

Avez-vous des questions?
Téléphonez au 1 800 615-5439 (français)
ou au 1 877 543-8698 (anglais).
info@reventfans.com

ReVent^{MD} est un produit de GTR Technologies Inc.
Tous droits réservés. Brevets américains et internationaux en instance.
PART# RVP-123-WH-01 082521

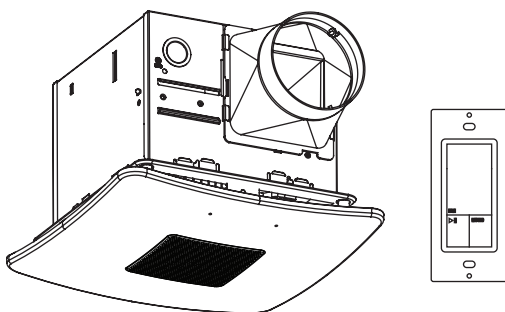
Español

ReVent®

N.º de modelos
RVM80

Guía de instalación

Lea y guarde estas instrucciones



¿Necesita ayuda?

Mire el video de instalación en:
reventfans.com/install

¿Tiene alguna pregunta?
Llame al 1-877-543-8698 (inglés)
o al 1-800-615-5439 (francés)

Por favor, lea y guarde estas instrucciones

Índice

Página 1.....	Índice
Página 1.....	Especificaciones
Página 2.....	Qué hay dentro de la caja
Página 3-4.....	Información de seguridad
Página 4.....	Planificación de la instalación
Página 5.....	Conexión del conducto
Página 6.....	Cómo quitar su viejo ventilador
Página 7-12.....	Instalación sencilla de SheetLock® en el interior de la habitación
Página 12-17.....	Instalación para armazón de nueva construcción
Página 17.....	Cuidado y limpieza
Página 18-20.....	Instalación del control
Página 20-21.....	Uso del control
Página 21.....	Conexión con el altavoz Bluetooth
Página 22.....	Uso del asistente del teléfono
Página 22.....	Control de voz
Página 23.....	Hacer o recibir una llamada y un mensaje de texto
Página 23-24.....	Emparejamiento de un segundo control montado en la pared
Página 24-25.....	Preguntas frecuentes
Página 26.....	Garantía limitada de 3 años

Especificaciones

RVM80

rendimiento en conductos de 4"

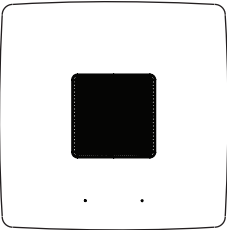
Presión estática (en wg)	Flujo de aire (cfm)	Sonido (sones)	Energía (vatios)	Tamaño del conducto
*0.1	80	0.9	21	4 in

*certificado por HVI

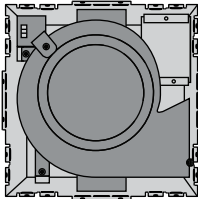
Tensión	120 V
Frecuencia	60 Hz
Peso del ventilador	7.8 libras (3.54 kg)
Tamaño de el escudo	11" x 11" (27.9 x 27.9 cm)
Longitud de la carcasa*	8 ³ / ₈ " (21.3 cm)
Ancho de la carcasa*	7 ⁷ / ₈ " (20 cm)
Profundidad de la carcasa*	6 ³ / ₈ " (16.2 cm)

*Esto puede requerir la modificación de su abertura actual. Algunas herramientas de mano requeridas. También es posible que se necesiten herramientas eléctricas.

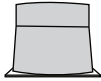
Qué hay dentro de la caja



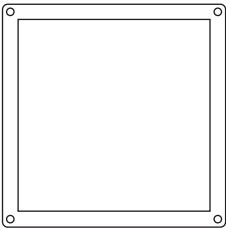
ESCUDO
Cantidad: 1



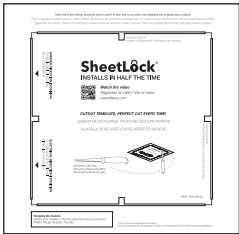
EXTRACTOR
Cantidad: 1



4" REGULADOR
Cantidad: 1



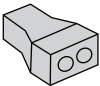
ANILLO DE AJUSTE
Cantidad: 1



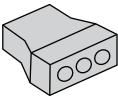
PLANTILLA
Cantidad: 1



MANUAL
Cantidad: 1



CONEXIÓN
RÁPIDA
DE 2 CABLES
Cantidad: 2



CONEXIÓN
RÁPIDA
DE 3 CABLES
Cantidad: 1



CONTROL
Cantidad: 1

USADO SOLO PARA CONSTRUCCIONES NUEVAS



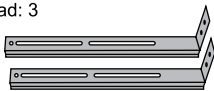
TORNILLO PARA MADERA
DE CABEZA REDONDA
Cantidad: 6



TORNILLO PARA ASEGURAR
EL SOPORTE N.º 8 DE 3/8"
Cantidad: 3



SOPORTE LARGO
Cantidad: 1



SOPORTE CORTO
Cantidad: 2

Información de seguridad

1) ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, CUMPLA CON LO SIGUIENTE:

- a) El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción a prueba de incendios.
 - b) Se necesita suficiente aire para una correcta combustión y extracción de gases a través de la chimenea de equipos que queman combustible, para evitar el contratiraje. Siga las pautas y normas de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFA), la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE), y las autoridades creadoras de códigos locales.
 - c) Al cortar o perforar paredes o techos, no dañe el cableado eléctrico ni otras instalaciones ocultas.
 - d) Los ventiladores con conductos deben descargar siempre al exterior.
 - e) Si esta unidad se instalará sobre una bañera o ducha, debe marcarse según corresponda para la aplicación y debe conectarse a un circuito derivado protegido por un interruptor con detección de falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).
- 2) Utilice esta unidad solo de la manera prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
- 3) Antes de realizar tareas de mantenimiento o limpiar la unidad, corte la alimentación eléctrica en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que lo enciendan accidentalmente. Cuando los medios de desconexión del servicio no se puedan bloquear, fije de forma segura un dispositivo de advertencia muy visible, como una etiqueta, al panel de servicio.
- 4) Este ventilador está aprobado para su uso sobre una bañera o ducha cuando se instala en un circuito protegido por GFCI. No utilice sobre una bañera o ducha ventiladores que no estén aprobados para ese uso.
- 5) Instale los conductos en línea recta con curvas mínimas.
- 6) Utilice 120 V, 60 Hz para la alimentación eléctrica y conecte a tierra la unidad correctamente. Siga todos los códigos locales de seguridad y electricidad.
- 7) No use este ventilador con ningún relé de estado sólido, como, por ejemplo, un interruptor de intensidad. Los relés de estado sólido pueden causar distorsión armónica, lo que puede producir un zumbido del motor, así como aumentar el riesgo de incendio y descarga eléctrica.
- 8) Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, no bloquee el escudo de entrada de aire.
- 9) Monte la unidad de modo que las partes móviles más bajas queden al menos a 8.2 pies (2.5 m) sobre el piso o la rasante del suelo.
- 10) **Nunca** coloque un interruptor donde sea accesible desde una bañera o ducha.
- 11) El ventilador no debe instalarse en un techo con aislamiento térmico a un valor superior a R40 (este requisito solo es necesario para instalaciones en Canadá).
- 12) No debe usarse en áreas de cocción. (Consulte la página 5 para obtener más detalles).
- 13) Este producto debe conectarse correctamente al conductor a tierra del circuito de alimentación.

Siga las pautas y normas de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFA), la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE), y las autoridades creadoras de códigos locales.



ADVERTENCIA: no es adecuado para utilizar como campana ventilador.



PRECAUCIÓN: solo para ventilación general; no lo utilice para extraer materiales y vapores peligrosos o explosivos.



PRECAUCIÓN: no lo instale en lugares donde la temperatura supere los 40 °C (104 °F).



IMPORTANTE: tenga cuidado de no dañar el cableado existente al cortar o perforar paredes o techos.



NOTA: asegúrese de que el tamaño de la canalización sea al menos el mínimo para la descarga. No lo reduzca. Reducir el tamaño del conducto puede aumentar el ruido del ventilador.



IMPORTANTE: es recomendable consultar con un electricista calificado y con licencia sobre el cableado de su ventilador.



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el circuito de suministro eléctrico antes de realizar tareas de mantenimiento.



PRECAUCIÓN: este producto debe estar correctamente conectado a tierra.

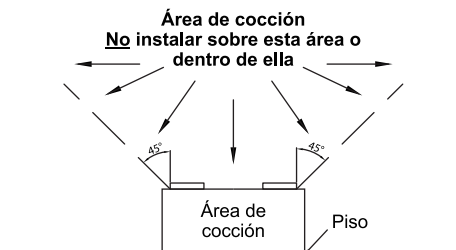
Vaya a reventfans.com para obtener una copia de este manual.

Planificación de la instalación

Cuando instale el ventilador en un sitio de construcción nuevo, instale el cuerpo principal del ventilador y los conductos durante la construcción gruesa del edificio. El ESCUDO debe instalarse después de que el techo esté terminado.

Cuando lo instale en una construcción existente, use la PLANTILLA recortada proporcionada para el techo. El borde de el ESCUDO debe solapar el techo acabado.

No debe usarse en áreas de cocción. Consulte el diagrama siguiente.



No instale el ventilador en áreas donde el conducto requiera la configuración que se muestra.

Ángulo de cambio de dirección demasiado agudo



Evite la reducción del conducto



Demasiados codos



Codo cerca del cuerpo



Mínimo 18 pulgadas (45.72 cm)

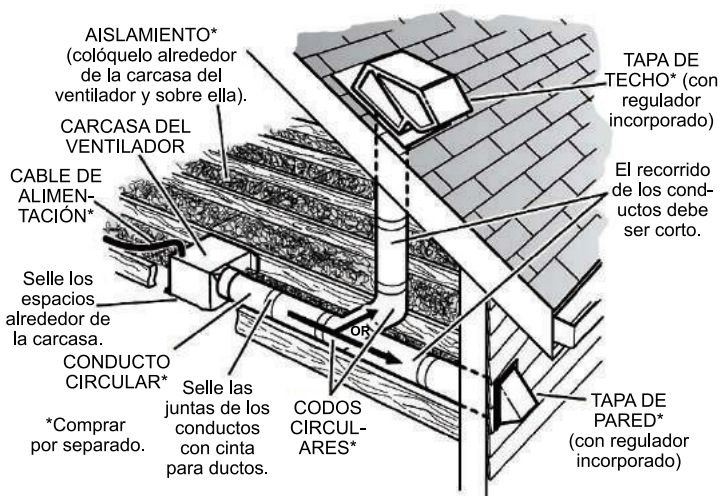


NOTA: si realiza la instalación en una construcción existente, es posible que necesite tener acceso al lugar de instalación desde arriba y desde abajo.

Existen múltiples configuraciones de instalación posibles para este ventilador. No se muestran todas las configuraciones. Si su instalación requiere una variación diferente de las que se muestran, consulte con un contratista con licencia para determinar la mejor instalación para su proyecto. Si está reemplazando un ventilador existente, asegúrese de que el nuevo VENTILADOR cubra adecuadamente la abertura existente.

Conexión del conducto

- Coloque un conducto circular en la salida y asegúrelo con cinta para ductos o abrazaderas.
- Instale el conducto a la salida con un gradiente de $1^{\circ} \sim 2^{\circ}$ hacia el exterior, como se muestra en la imagen.
- El tendido del conducto desde este VENTILADOR hasta el exterior del edificio tiene un gran efecto en la circulación de aire, el ruido y el uso de energía del ventilador. Utilice la ruta más corta y directa posible para obtener el mejor rendimiento, y evite instalar el VENTILADOR con conductos más pequeños que lo recomendado. Colocar aislamiento alrededor de los conductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el crecimiento de moho. Los ventiladores instalados con conductos existentes podrían no alcanzar su caudal nominal.
- Se recomienda una circunferencia de 4" (10.16 cm) para obtener el mejor rendimiento.
- Asegúrese de que las uniones de los conductos y las penetraciones en el exterior se sellen con masilla u otro material similar para crear un trayecto hermético, minimizar la pérdida y acumulación de calor en el edificio y para reducir la posibilidad de condensación.
- Coloque/envuelva el aislamiento alrededor del conducto y/o del ventilador para minimizar la posible acumulación de condensación dentro del conducto, que generaría pérdidas y acumulación de calor.

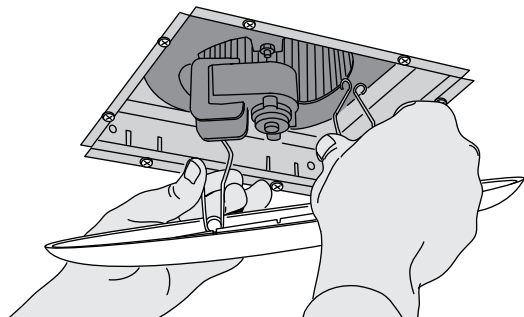


Cómo quitar su viejo ventilador

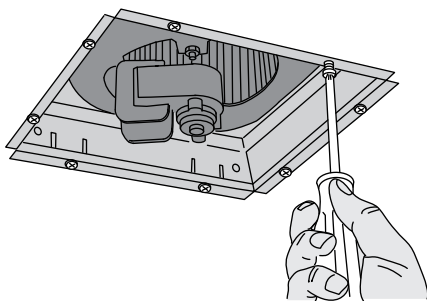
Mire el video: reventfans.com/how-to-remove-an-old-bath-fan

1) Desconecte la fuente de alimentación eléctrica y bloquee el panel de servicio del ventilador existente.

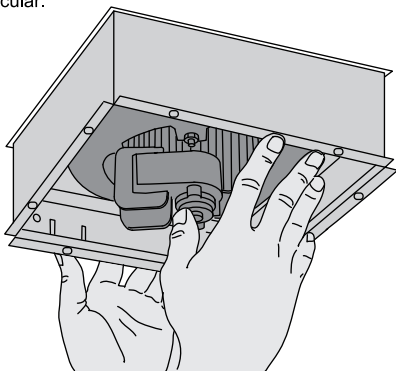
2) Retire la rejilla del ventilador existente. Jale de la rejilla hacia abajo para exponer sus dos resortes. Apriete cada resorte y jale otra vez hacia abajo para liberar los resortes de las ranuras de la placa del motor.



3) Su ventilador actual podría estar conectado de varias maneras. Busque si hay tornillos de fijación en el techo y quítelos. Su ventilador también podría estar colocado del lado del ático, lo que requerirá que acceda a él desde el ático. Localice los tornillos de fijación del ático y quítelos.



4) Retire el ventilador anterior. Esto puede requerir cortar y jalar. Use guantes y protección ocular.



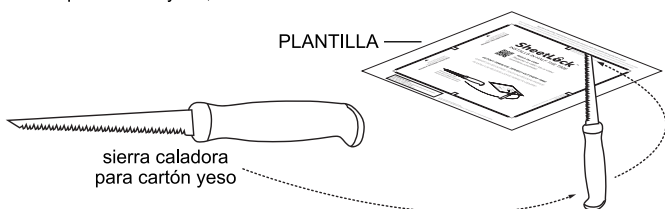
Instalación sencilla de SheetLock® en el interior de la habitación

Mire el video: reventfans.com/install

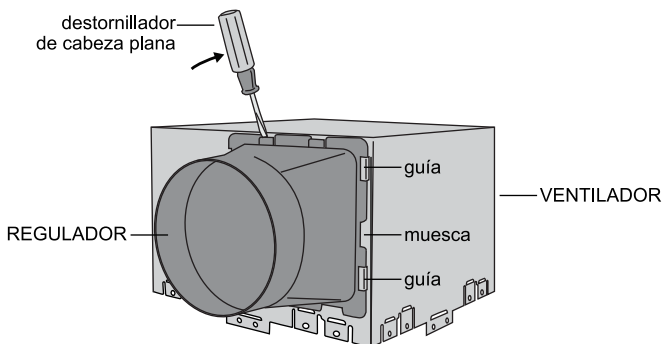


ADVERTENCIA: desconecte todos los disyuntores o fusibles de alimentación de corriente alterna antes de intentar cortar el techo.

1) Coloque la PLANTILLA recortada de cartón yeso proporcionada en el techo donde desea que esté el VENTILADOR (el REGULADOR y las posiciones eléctricas que se muestran en la PLANTILLA). Recomendamos usar cinta de enmascarar para mantener la plantilla en su lugar durante el corte. Si ya hay una abertura para ventilador, use las ventanas de alineación para encontrar sus bordes. Corte a través de las ranuras de guía proporcionadas en la PLANTILLA, o marque sus líneas de corte con un lápiz y retire la PLANTILLA. Con una sierra caladora para cartón yeso, corte la abertura del ventilador en el techo.



2) Use un destornillador de punta plana para levantar el REGULADOR de la muesca del cuerpo del VENTILADOR, luego deslice el REGULADOR hacia arriba hasta la mitad, hasta que la muesca del lado del REGULADOR se alinee con el conjunto superior de guías. Retire el REGULADOR del VENTILADOR.



Quite el
REGULADOR
del VENTIL-
ADOR en la
muesca

